

Calendario

**vinars ai 22 di Març, Porpêt venerdì 22 marzo, Porpetto
AQUILEE. LA STORIE DI UNE CAPITÂL
prolezione documentari proiezione documentario**

**sabide ai 23 di Març, Muçane sabato 23 marzo, Muzzana del Turgnano
B.A.R.
spetacul teatrâl spettacolo teatrale**

**sabide ai 6 di Avrîl, Cjarlins sabato 6 aprile, Carlino
PAROLE PER MUSICA, L'INCONTRO DI DUE ANIME
conciert corâi concerto corale**

**lunis ai 8 di Avrîl, Gonârs lunedì 8 aprile, Gonars
11 A O
leturis animadis te scuele cun letture animate a scuola con Michele Polo**

**vinars ai 12 di Avrîl, Cjarlins venerdì 12 aprile, Carlino
FIORE DI ROCCIA
leture in musiche lettura in musica**

**joibe ai 18 di Avrîl, Prissinins giovedì 18 aprile, Precenicc
STORIE DI AMÔR CUI BALCANS
conference e musiche conferenza e musica di Angelo Floramo e Paolo Forte**

**vinars ai 19 di Avrîl, San Zorç di Noiâr venerdì 19 aprile, San Giorgio di Nogaro
NETA. STORIA DI UNA PESCIVENDOLA
spetacul teatrâl spettacolo teatrale**

**sabide ai 20 di Avrîl, Gonârs sabato 20 aprile, Gonars
VOIE DI IDENTITÂT
spetacul e concerti spettacolo-concerto di Dario Zampa e Fûr Timp**

Prissinins Precenicc

**joibe ai 18 di Avrîl, aes 8 e mieze di sere
giovedì 18 aprile, ore 20.30
auditorium (vie/via Lignano)**

Storie di amôr cui Balcans
peraulis parole Angelo Floramo
musiche musica Paolo Forte

in colaborazion cun in collaborazione con



BEE

Capî i Balcans: chel mont mat, disperât e maraveôs che si vierç su lis scarpadis dal Cjars e si pierd lontan, a Soreli Jevât. Une cundizion de anime. Un lûc imbastardât e plurâl, plen di poesie e di biecle, li che lis lidris di Ocident si strenzin cun chês dal Orient intun grop di fede, di art, di religion e di culture. Dal mit originari fin al berli trement dal Nûfcent, o scjavararin i sits protostorics dai antics Ilirs, pierdinti intes stradis des citâts marinaris, li che la lenghe francje di un timp e je daûr a muri sot dai colps di un nazionalisim che nol ricognôs lis diferencis. O cirarin di capî l'orôr de ultime vuere balcaniche, lant daûr des fantasmis di Sarajevo e di Srebrenica, contant storiis tragichis e cruentis, ma anje testemoneancis di coraç e bandieris di utopiis.

Capire i Balcans: quel mondo matto, disperato e bellissimo che si apre sul ciglione carsico e si perde nella distanza, verso Oriente. Una condizione dell'anima. Un luogo meticcio e plurale, intriso di poesia e di bellezza, in cui le radici dell'Occidente si abbracciano a quelle dell'Oriente in un nodo di fede, arte, religione e cultura. Dal mito originario fino al grido terribile del Novecento, attraverseremo i siti protostorici degli antichi illiri, ci perderemo nelle calli delle città marinare, dove l'antica lingua franca sta morendo sotto i colpi di un nazionalismo che non ama riconoscere le differenze. Cercheremo di capire l'orrore dell'ultima guerra balcanica. Da Sarajevo a Srebrenica andremo alla ricerca di quei fantasmi, raccontando storie tragiche e feroci ma anche attestazioni di coraggio e bandiere di utopia.



Sportel associât pe lenghe furlane dai Comuns di Cjarlins, Gonars, Muçane, Porpêt, Prissinins, San Zorç di Noiâr
Sportello associato per la lingua friulana dei Comuni di Carlino, Gonars, Muzzana del Tugnano, Porpetto, Precenico, San Giorgio di Nogaro

Fieste de Patrie dal Friûl te Basse

iniziativis dai 22 di Març ai 20 di Avrîl dal 2024
iniziative dal 22 marzo al 20 aprile 2024



REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA

ARLFF
AGENZIE REGIONAL
PE LENGHE FURLANE

in colaborazion cun
in collaborazione con

Societât
Filologjiche
Furlane



Societât
Filologica
Friulana



RADIO
ONDE FURLANE
FM 88.8 WWW.ONDEFURLANE.IT



TEATRO DELLA
Sete

San Zorç San Giorgio

**vinars ai 19 di Avrîl, aes 9 mancun un cuart di sere
venerdì 19 aprile, ore 20.45
sale conferencis Vile Dora - sala conferenze Villa Dora**

Neta. Storia di una pescivendola
teatri e cjançons par maranês teatro canzone in maranese
Assemblea Teatrale Maranese

di e cum di e con Andrea Regeni
contribûts videos e fotografiis storichis contributi video e foto Enza Milan
lûis e preparatîfs luci e allestimento Noemi Formentin, Dorino Regeni, Angelo Formentin
musicis musiche Gianni Regeni

Neta e je une pessare di Maran che di cuant che e jere pigule e va ator pal Friûl par vendi il pes, a piduline e cun parsore des spalis il buing (bigòl) o in biciclete e po dopo anje cul mosquito, une biciclete cul motorin. Fatore e sacrificis di une volte, emozions par resonâ e par fâ boje di ridi. Amôr, amicizie, voie di vivi, ridadis e cjançons par ricuardâsi di come che o jerin e par cognossi une art e une tradizion che la int di mâr e à une vore a cûr.

Neta è una pescivendola maranese che fin da bambina ha attraversato il Friuli per vendere il pesce, a piedi con sulle spalle il bigòl o con la bicicletta e poi con il mosquito, una bici con un motorino. Fatica e sacrifici del passato, emozioni per riflettere e sorridere. Amore, amicizia, voglia di vivere, risate e canzoni, per ricordare come eravamo e conoscere un'arte e una tradizione cara alla gente di mare.



Cjarlins Carlino

sabide ai 6 di Avrîl, aes 8 e mieze di sere sabato 6 aprile, ore 20.30
giesie di Sant Tomàs Apuestul - chiesa di San Tommaso Apostolo

Parole per musica, l'incontro di due anime

cul Grop corâl di Cjarlins e la corâl "Santa Cecilia" di Pradaman
con Grop corâl di Cjarlins e corale "Santa Cecilia" di Pradaman



Un concerti par ricuârdâ doi grancj artiscj che tant a àn dât ae nestre region e ae culture furlane. A vignaran cjanâts i tocs plui significatîfs e profonds di pre Oreste Rosso, massime chei nassûts dal incuintri cu la grande poetesse furlane Novella Cantarutti.

Un concerto per ricordare due grandi artisti che hanno dato molto alla nostra regione e alla cultura friulana. Saranno cantati brani tra i più intensi e significativi di don Oreste Rosso, in particolare quelli nati dall'incontro con la grande poetessa friulana Novella Cantarutti.

vinars ai 12 di Avrîl, aes 8 e mieze di sere venerdì 12 aprile, ore 20.30
centri civic Latarie Turnarie centro civico Latteria Turnaria
(vie/a Sante Bidin 7)

Fiore di roccia

lecture in musiche dal libri di lettura in musica del libro di Ilaria Tuti

pôs voce Serena Fogolini
mandulin mandolino Andrea Miola
ghitare chitarra Giulia Pizzolongo

Dal romanç storic che al conte la storie des puartadoris cjargnelis al nas un spetacul che al mene il public dentri des aventuris de zovine Agata Primus e dal cjapitan Andrea Colman, comandant des trupis inclostradis jenfri il Pal Picul e il Freikofel. La narazion e ven insiorade des musicis di chei agns par mandulin e ghitare, struments che i soldâts si menarin pardabon daûr in trincee.

Dal romanzo storico che narra la storia delle portatrici carniche, nasce uno spettacolo avvincente che racconta le vicende della giovane Agata Primus e del capitano Andrea Colman, comandante delle truppe asserragliate tra il Pal Piccolo e il Freikofel. La narrazione è arricchita dalle musiche del periodo per mandolino e chitarra, strumenti che i soldati si portarono davvero appresso in trincea.

Muçane Muzzana

sabide ai 23 di Març, aes 8 e mieze di sere
sabato 23 marzo, ore 20.30
sale parochiâl sala parrocchiale
(androne di sore vicolo di sopra)

B.A.R

spetacul teatrâl par furlan spettacolo teatrale in friulano, 2021
produzione Associazione Teatrâl Furlane/Associazione Teatrale Friulana

autôr autore: Stefano Menis
regjie regia: Federico Scridel
assistent ae regjie assistente alla regia: Riccardo Iellen
efiets sonôrs effetti sonori: Leo Virgili
audio e lûs audio e luci: Claudio Mezzelani

cun con Adriano Sabotto, Andrea Braidà, Lisa Pericoli, Anna Pia Bernardis, Valeria Murianni, Irene Missera, Donatella Ferrante, Valdi Tessaro, Riccardo Trevisan, Marco Gallo

Un bar di país come tancj in Italie. L'ostîr al vierç la puarte ai siei clients e aes lôr storiis privadis. Il bar no dome tant che lûc fisic ma ançe e soredut tant che lûc de anime, un confessionâl laic li che l'ostîr al celebre il rit dal bevi. In sene a passaran tancj personaçs, pronts a scjavadâ la vite di chei altris. E magari cualchidun lu vês ançe za viodût prime.

Un bar di paese, come ce ne sono tanti in Italia, il titolare apre la porta ai suoi clienti e alle loro personalissime storie. Il bar non è solo un luogo fisico ma anche, e soprattutto, un luogo dell'anima, un luogo dell'animo laddove l'oste celebra il rito della bevanda. Una carrellata di personaggi che attraversa la scena mentre attraversa le vite degli altri. Molto probabilmente qualcuno di loro lo avete già incontrato.

Gonars Gonars

sabide ai 20 di Avrîl, aes 8 e mieze di sere
sabato 20 aprile, ore 20.30

sale civiche di Favûls - sala civica di Fauglis
(vie/a 4 Novembre 88)

Voie di identitât

Cent agns di storie furlane fevelade e cjantrade
spetacul e concerti cun spettacolo-concerto con
Dario Zampa e associazione Fûr Timp



In grazie di monolics e cjançons, il spetacul nus mene tes diversis tapis che a àn caraterizade la vite de nestre int vie pal Nûfcent, intun spieli cu la realtât di vuê e cul avignî che nus spiete. I interventis di oratôrs e musiciscj innomenâts a vierzin une riflession su la impuartance de identitât furlane e su la potenzialitât de lenghe cuintri de vuote de omologazion, cence dismenteâsi de semplicitât populâr tipiche de nestre int e dai nestris país.

Attraverso monologhi e canzoni, lo spettacolo ripercorre le varie tappe che hanno caratterizzato la vita della nostra gente in quest'ultimo secolo, raffrontandole con la realtà odierna e il futuro che ci aspetta. Gli interventi di validi oratori e musicisti aprono una riflessione sull'importanza dell'identità friulana e sulla potenzialità della sua lingua come strumento indispensabile per evitare le insidie dell'omologazione, senza dimenticarsi di quella semplicità popolare, tipica della nostra gente e dei nostri paesi.

Porpetto Porpêt

vinars ai 22 di Març, aes 8 e mieze di sere
venerdì 22 marzo, ore 20.30
sale civiche sala civica (vie/via Don Minzoni 6)

Aquilee. La storie di une capitâl

proiezion dal documentari proiezione del documentario
di Marco D'Agostini e Luca De Clara

Aquilee tant che capitâl, tant che "lûc storic" che al interprete il Friûl intal so jessi plui alt: no un relit dal passât, ma un model di inculturazion e di viertidure par podê ejalâ al futûr cun fiducie. Il curt docufilm al va daûr di chest troi ideâl tal proponi, cuntun stîl didatic e divulgatîf, une schirie di moments che a àn segnât la storie dal so disvilup.

Aquileia come capitale, come "luogo storico" che interpreta il Friuli nelle sue pieghe più profonde: non un relitto del passato, ma un modello di inculturazione e di apertura per poter guardare al futuro con fiducia. Il breve docufilm segue questa traccia ideale proponendo, con uno stile didattico e divulgativo, una ricognizione dei momenti che hanno segnato la storia del suo sviluppo.

